

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971..

II DÉCEMBRE 1970.

PROJET DE LOI relatif à la création du Port autonome de Charleroi..

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Sont approuvés:

1. La convention figurant en annexe à la présente loi conclue par l'Etat, la province de Hainaut, la ville de Charleroi et l'« Association intercommunale pour l'aménagement du territoire et le développement économique et social des régions de l'Est et du Sud du Hainaut », concernant la création du port autonome de Charleroi, ci-après dénommé le port.

2. Les statuts du port figurant en annexe à la présente loi.

Art. 2.

Le port jouit de la personnalité civile.

L'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifié notamment par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, est complété comme suit: « port autonome de Charleroi ».

Art. 3.

Le Roi détermine, au sens de la présente loi, les limites de la région de Charleroi.

Art. 1.

Le port est habilité à poursuivre, conformément à la législation en matière d'expropriation pour cause d'utilité

(1) Voir:

Documents du Sénat:

29 (1970-1971) : Projet de loi.

95 (1970-1971) : Rapport.

Annalés du Sénat:

10 décembre 1970.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970/1971..

II DECEMBER 1970.

WETSONTWERP betreffende de oprichting van de Autonome Haven van Charleroi..

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

Bekrachtigd worden:

1. de als bijlage bij deze wet gevoegde overeenkomst gesloten door de Staat, de provincie Henegouwen, de stad Charleroi en de « Association intercommunale pour l'aménagement du territoire et le développement économique et social des régions de l'Est et du Sud du Hainaut », met betrekking tot de oprichting van de autonome haven van Charleroi, hierna de haven genoemd;

2. de als bijlage bij deze wet gevoegde statuten van de haven.

Art. 2.

De haven heeft rechtspersoonlijkheid.

Artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1950i betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met name gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, wordt aangevuld als volgt: « autonome haven van Charleroi ».

Art. 3.

De Koning bepaalt de grenzen van de sreek van Charleroi, in de zin van deze wet.

Art. oi.

De haven kan overeenkomstig de wetgeving inzake onteigening ten algemene nutte de verwervinqen, met inbegrip

(1) Z<<.

Stukken van de Senaat:

29 (1970-1971) : Wetsontwerp.

95 (1970-1971) : Verslaq.

Handelingen van de Senaat:

10 december 1970.

publique, les acquisitions, y compris les acquisitions et expropriations par zones, des biens immobiliers nécessaires à la réalisation de son objet, après que le Roi les a déclarées d'utilité publique.

Les fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ont qualité pour passer les actes intéressant le port et relatifs aux acquisitions et reventes d'immeubles. Les présidents des comités d'acquisitions d'immeubles pour le compte de l'Etat sont compétents pour représenter le port en justice.

Art. 5.

L'Etat accorde au port des subventions pour l'exécution des travaux de construction, d'aménagement et d'équipement des ports, ainsi que pour les acquisitions et expropriations auxquelles ces travaux peuvent donner lieu.

Le Roi fixe la proportion dans laquelle sont accordées les subventions de l'Etat.

Art. 6.

Les emprunts contractés ou émis par le port sont garantis par l'Etat.

Art. 7.

Le Roi arrête les règlements de police et de navigation applicables dans les ports.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire et des fonctionnaires et agents assermentés chargés de l'administration des voies navigables, les agents du port délégués par le Ministre des Travaux publics sont compétents pour rechercher et constater dans des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions aux règlements visés à l'alinéa 100. Une copie du procès-verbal est remise au contrevenant dans les trois jours de la constatation.

Art. 8.

Le port est autorisé à octroyer des concessions et autorisations aux usagers des ports.

Le Roi fixe le barème des péages, redevances, droits de quai, produits de location et autres résultant de l'exploitation des installations et ouvrages que le port est autorisé à percevoir.

Art. 9.

Sauf en matière d'impôts sur les revenus, le port est assimilé à l'Etat pour l'application des lois relatives aux taxes et impôts directs au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Pour l'application du Code des impôts sur les revenus, le port est assimilé aux associations de droit public régies par les lois des 11 septembre 1895 et 21 juin 1937 et visées à l'article 103, § 1^{er}, c, dudit Code dont le texte est complété par l'indication de la date de la présente loi.

van de strooksgewijze aankopen en onteigeningen, van de voor het berciken van haar doel noodzake lijke onroerendc goedenn vervolgen nadat ze door de Koning van algemeen nut verklaard zijn.

De ambtenaren van het Beheer der Registratie en Domeinen zijn bevoegd om de akten te verlijden die van belang zijn voor de haven en betrekking hebben op de verwerving en de wederverkoop van onroereride goederen. De voorzitters van de comités tot aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat zijn bevoegd om de haven in rechte te vertegenwoordigen.

Art. 5,

Het Rijk verleent aan de haven subsidies voor de uitvoering van de werken voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van de havens, alsmede voor de aankopen en onteigeningen waartoe die werken aanleiding kunnen geven.

De Koning bepaalt in welke verhouding de staatssubsidies worden verleend,

Art. 6.

De leningen door de haven aangegaan of uitgegeven worden door de Staat gewaarborgd,

Art. 7.

De Koning stelt de reglementen van politie en scheepvaart voor de havens vast.

Onverminderd de ambtsbevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie en van de beëdigde ambtenaren en beambten belast met het beheer van de waterwegen, zijn de door de Minister van Openbare Werken gemachtigde beambten van de haven bevoegd om de overtredingen van de in het eerste lid bedoelde reglementen op te sporen en vast te stellen bij processen-verbaal die gelden tot het tegendeel bewezen is. Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen drie dagen na de vaststelling aan de overtreder overhandigd.

Art. 8.

De haven kan concessies en vergunningen aan de havengebruikers verlenen.

De Koning bepaalt het tarief van de havengelden, retributies, kadegelden, huurgeden voor de installaties en kunstwerken en andere opbrengsten uit de exploitatie die de haven gerechtigd is te innen,

Art., 9,

Behalve inzake inkomstenbelastingen wordt de haven met het Rijk gelijkgesteld ten aanzien van de wetten betreffende de taksen en directe belastingen ten behoeve van het Rijk, de provincies en de gemeenten.

Voor de toepassing van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt de haven gelijkgesteld met de publiekrechtelijke verenigingen, beheerst door de wetten van 11 september 1895 en 21 juni 1937 en bedoeld in artikel 103, § 1, 1^o, c, van dat Wetboek, waarvan de tekst wordt aangevuld met de vermelding van de datum van deze wet.

Art. 10.

Les statuts du port ne peuvent être modifiés qu'en vue de leur adaptation à des circonstances nouvelles. Les modifications des statuts requièrent l'approbation du Roi.

Bruxelles, le 10 décembre 1970.

Le Président du Sénat,

Art. 10.

De statuten van de haven kunnen enkel worden gewijzigd met het doel ze aan nieuwe omstandigheden aan te passen, die wijzigingen van de statuten moeten door de Koning worden bekrachtigd.

Brussel, 10 december 1970.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN.

A. SNYERS d'ATTENHOVEN.
